

Amts- u. Mitteilungsblatt

der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching und der Mitgliedsgemeinden



GEMEINDE
NEUCHING

GEMEINDE
OTTENHOFEN



Verantwortlich: Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, Telefon 0 81 23 / 93 26 60 • Fax: 0 81 23 93 26 80

Herausgeber: Franz Prummer, Druck, Verlag und Anzeigen: PRIMO-Ortsnachrichten Verlag GmbH, 81805 München,
Postfach 82 05 25, ☎ 0 89 / 42 24 26, Fax 0 89 / 42 21 23

37. JAHRGANG

FREITAG, 16. MAI 2014

NUMMER 10

VERWALTUNG:

Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching-Rathaus Oberneuching
Vorsitzender: Hans Peis

St. Martin Straße 9, 85467 Oberneuching
Tel. 08123 / 93 26 60, Fax 93 26 80

E-Mail: info@vg-oberneuching.de (für allgem. Angelegenheiten)
sekretariat@vg-oberneuching.de (für Mitteilungen im AB)

Internet Adresse: www.vg-oberneuching.de

Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 8 - 12 Uhr
Mittwoch: 14 - 18 Uhr
Verkehrsüberwachung: Montag: 9 - 11 Uhr
Mittwoch: 13.30 - 16 Uhr

Gemeinde Neuching - 1. Bgm. Hans Peis

E-mail: peis@vg-oberneuching.de

Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 93 26 63)

Gemeinde Ottenhofen - 1. Bgm. Nicole Schley

E-mail: schley@vg-oberneuching.de

Bürgersprechstunde jeden 1. Mittwoch im Monat 15 - 17 Uhr
Termine nach telefonischer Vereinbarung (Tel. 93 26 64)

WICHTIGE TELEFONNUMMERN:

NOTRUF:		Polizei:	110
Feuerwehr	112	Rettungsdienst:	112
Krankenhaus Erding	590	Bereitschaftsdien.	01805 / 191212
Landratsamt Erding	580	Vermess.Amt ED	08122 / 9600
Polizei Erding	9680	Notariat	08122 / 97660
		Burghart / Inninger	
Straßenmeisterei Erding	97180	Notariat Olk	08122 / 892043

Schulen:	Grundschule Niederneuching	08123 / 1455
	Hauptschule Finsing	08121 / 81417
	Grundschule Ottenhofen	08121 / 48707
	Hauptschule Wörth	08123 / 93668-00

Kindergärten:	Kindergarten St. Martin Oberneuching	08123 / 2525
	Kindergarten St. Katharina Ottenhofen	08121 / 1007

Büchereien:	Neuching	08123 / 98 87 996
	Ottenhofen	08121 / 42 90 19

Arbeitskreis Senioren Neuching - Fahrdienst	08123 / 889 360
	08123 / 17 37

Ver- und Entsorgung:

Abwasserzweckverband Erdinger Moos	08122 / 498-0
E-mail: Info@azv-em.de	

Wasserzweckverband Moosrain	08122 / 98280
E-mail: wzv@moosrain.de	

Erdgas Südbayern	08122/97790	Sempt EW	08122 / 98270
------------------	-------------	----------	---------------

Kirchen:	Pfarramt Neuching, St. Martin Str. 5	08123 / 2828
	Pfarramt Ottenhofen, Pfarrweg 1	08121 / 3382

Recyclinghof Neuching: Öffnungszeiten

01.04. - 31.10. eines jeden Jahres	Mi. 16 - 19 Uhr /	Sa. 09 - 12 Uhr
01.11. - 31.03. eines jeden Jahres	Mi. 15 - 18 Uhr /	Sa. 09 - 12 Uhr

Recyclinghof Ottenhofen:

<u>Öffnungszeiten</u>	Mi. 16 - 18 Uhr /	Sa. 10 - 12 Uhr
-----------------------	-------------------	-----------------

Bereitschaftsdienste

Apothekennotdienst

Sa., 17.05.	Apothek am Hirschbach, Forstern, Hauptstr. 22, Fuchs-Apothek, Erding-Altenerding, Zugspitzstr. 57,	08124/910045 08122/48 82 2
So., 18.05.	Herz-Apothek im Ärztehaus, Poing, Bürgerstr. 2, Rathaus-Apothek im Sempt-Park, Erding, Pretzener Str. 10,	08121/995500 08122/22 76 92 2
Sa., 24.05.	Stern-Apothek, Poing, Poststr. 21, Park-Apothek, Erding-Klettham, Liegnitzerstr. 18,	08121/81 78 7 08122/90 23 06
So., 25.05.	St. Ulrich-Apothek, Pliening, Münchner Str. 3, Stadt-Apothek, Erding, Lange Zeile 4,	08121/81145 08122/14 75 4
Do., 29.05.	Tassilo Apothek, Niederneuching, Münchener Str. 18, Rathaus Apothek, Erding, Landshuter Str. 2,	08123/8 89 09 14 08122/4 86 14
Sa., 31.05.	Herz-Apothek im City-Center, Poing, Alte Gruber Str. 2-6 Rathaus-Apothek im Sempt-Park, Erding, Pretzener Str. 10,	08121/97 67 76 08122/22 76 92 2

Amtlicher Teil

Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching

Achtung Rathaus geschlossen!

Liebe Bürgerinnen und Bürger, das Rathaus der
VG Oberneuching ist am **Freitag, 30.05.2014, geschlossen.**

Am Montag, 02.06.2014, ist das Rathaus
wie gewohnt für Sie **geöffnet.**

Wir bitten um Ihr Verständnis.

Das VG-Team

Gesetzlicher Feiertag

Mariä Himmelfahrt, 15. August

Auf Basis der letzten Volkszählung und basierend auf den Ergebnissen des Zensus 2011 ist in bayerischen Gemeinden nach dem Feiertagsgesetz "Mariä Himmelfahrt" dann ein gesetzlicher Feiertag, wenn sich die Bevölkerung einer Gemeinde überwiegend aus Angehörigen der katholischen Kirche zusammensetzt. Nach den im Rahmen des Zensus 2011 erhobenen Daten setzt sich in den Gemeinden Neuching und Ottenhofen die Bevölkerung überwiegend aus katholischen Angehörigen zusammen, weshalb der 15. August weiterhin ein gesetzlicher Feiertag bleibt.

Abfallwirtschaft

Abholtermin für Gelbe Säcke

Gemeinde Neuching	Donnerstag, 22.05.2014
Gemeinde Ottenhofen 1 Ort, Siggenhofen, Lieberharting, Herdweg	Donnerstag, 22.05.2014
Gemeinde Ottenhofen 2 Unterschwillach, Wimpasing, Grund	Freitag, 06.06.2014
Ottenhofen - Keckmühle	Donnerstag, 05.06.2014

Abholtermin für Biomüll

Dienstag, 13.05.2014

Abholtermin für Restmüll

Dienstag, 20.05.2014

Abgabe für Problemmüll

ON, Recyclinghof, Hauptstraße
NN, Forellenweg

Freitag, 23.05.2014, 9.15-10 Uhr
Donnerstag, 22.05.2014, 8-8.45 Uhr

Papiertonnenleerung

Gemeinde Neuching	Mittwoch, 28.05.2014
Gemeinde Ottenhofen	Samstag, 31.05.2014

Öffentliche Zahlungsaufforderung

Am 15.05.2014, sind in den Gemeinden Neuching und Ottenhofen zur Zahlung fällig:

- 1. Grundsteuer** für das 2. Vierteljahr 2014 des Rechnungsjahres (01.04. - 30.06.2014)
- 2. Gewerbesteuer** für das 2. Vierteljahr 2014 des Rechnungsjahres (01.04. - 31.06.2014) - Gewerbesteuervorauszahlung

Die Zahlung kann erfolgen:

Entweder in bar bei der Kasse der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, Rathaus, St.-Martin-Str.9, Erdgeschoss, Zi.3, während der üblichen Kassenstunden:

Montag bis Freitag von 8.00 - 12.00 Uhr und
zusätzlich Mittwoch von 14.00 - 18.00 Uhr;

oder durch Überweisung auf die nachstehend aufgeführten Konten:

Gemeinde Neuching

Kto. 7110820 VR-Bank Erding eG BLZ 70091900
IBAN: DE69 7009 1900 0007 1108 20 BIC: GENODEF1EDV
Kto. 350090 Sparkasse Erding-Dorfen BLZ 70051995
IBAN: DE66 7005 1995 0000 3500 90 BIC: BYLADEM1ERD

Gemeinde Ottenhofen

Kto. 7400012 VR-Bank Erding eG BLZ 70091900
IBAN: DE94 7009 1900 0007 4000 12 BIC: GENODEF1EDV
Kto. 760006486 Sparkasse Erding-Dorfen BLZ 70051995
IBAN: DE27 7005 1995 0760 0064 86 BIC: BYLADEM1ERD

Es wird gebeten, möglichst von der unbaren Zahlungsweise Gebrauch zu machen.

Bei Vorliegen einer Einzugsermächtigung werden die jeweils fälligen Beträge von Ihrem Konto abgebucht.

Durch die rechtzeitige Entrichtung der Steuern und Abgaben werden Säumniszuschläge Mahngebühren und ggf. weitere Kosten für Zwangsvollstreckungsmaßnahmen vermieden.

Gemeinde Neuching

Wahlbekanntmachung zur Europawahl

1. Am **25. Mai 2014** findet in der Bundesrepublik Deutschland die **Wahl zum Europäischen Parlament** statt.
Die Wahl dauert von **8 bis 18 Uhr**.

2. Die **Gemeinde Neuching** ist in **folgende zwei Wahlbezirke** eingeteilt:
001 Oberneuching, Wahlraum Kindergarten St. Martin,
85467 Neuching, Tassilostr. 3, nicht barrierefrei
002 Niederneuching, Wahlraum Grundschule Kirchenstr. 2,
85467 Niederneuching, nicht barrierefrei

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit **vom 25. April 2014 bis 3. Mai 2014** übersandt worden sind, sind der **Wahlbezirk und der Wahlraum** angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben.

3. **Der Briefwahlvorstand/ die Briefwahlvorstände** tritt/ treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 17.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses der Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, St. Martin Str. 9, 85467 Oberneuching, zusammen.

4. Jede wahlberechtigte Person kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist.

Die Wähler und Wählerinnen haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis - Unionsbürger/Unionsbürgerinnen einen gültigen **Identitätsausweis** - oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung ist auf Verlangen bei der Wahl abzugeben. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler und jede Wählerin erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler und jede Wählerin hat **eine Stimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten zehn Bewerber oder Bewerberinnen der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung der Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die wählende Person gibt ihre Stimme in der Weise ab, dass sie auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der wählenden Person in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

- Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
- Wähler und Wählerinnen, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Landkreis oder in der kreisfreien Stadt, in dem/der der Wahlschein ausgestellt ist,
 - durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises/der kreisfreien Stadt
oder
 - durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss sich von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort **spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht**.

Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

- Jede wahlberechtigte Person kann ihr **Wahlrecht nur einmal und nur persönlich** ausüben. Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, 25.04.2014

Einladung zur Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, 27.05.2014, findet um 19.30 Uhr, im Sitzungssaal des Rathauses in Oberneuching, eine öffentliche bzw. nichtöffentliche Sitzung des Gemeinderates Neuching statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Die genaue Tagesordnung kann zeitnah der örtlichen Presse oder unserer Internetseite (www.vg-oberneuching.de Neuching/Gemeinderat/Einladungen) entnommen werden.

Wettbewerb Ortsmitte Oberneuching

Liebe Gemeindegewinnenden und Gemeindegewinnenden,
die Arbeiten vom Realisierungswettbewerb "Neugestaltung öffentlicher Freiflächen, Straßen und Plätze in der Ortsmitte Oberneuching" werden im Rathaus vom 09.05. bis 25.05.2014, zu den üblichen Geschäftszeiten der Verwaltungsgemeinschaft, für die Bevölkerung **öffentlich ausgestellt**.

Ihre Meinung interessiert uns!

Bitte nutzen Sie die Möglichkeit und teilen Sie uns auf den ausliegenden Blättern Ihre persönliche Meinung zu den prämierten Arbeiten mit.
Herzlichen Dank für Ihre Bereitschaft an unserer Ortsentwicklung mitzuwirken.

Neuching, 09.05.2014

Ihr Hans Peis, 1. Bürgermeister
und der Gemeinderat Neuching



Informationen aus Neuching von Hans Peis

Konstituierende Sitzung des Gemeinderats Neuching

Liebe Bürgerinnen und Bürger, der neue Gemeinderat hat in der konstituierenden Sitzung auch die weiteren Bürgermeister, die Besetzung der Ausschüsse und die Referent/innen bestimmt.

Zum 2. Bürgermeister wurde GR Martin Bichlmaier gewählt, das Amt des 3. Bürgermeisters bekleidet nunmehr Manfred Mittermaier.

Der Bauausschuss wurde besetzt mit Hermannsdorfer Markus, Mair Monika, Lanzl Markus, Reicheneder Markus, Waldherr Josef, Schwarzenbeck Martin und Riexinger Robert.

Im Rechnungsprüfungsausschuss sind bis auf die Bürgermeister alle Gemeinderäte jeweils 2 Jahre vertreten, Vorsitzende sind die GRe Waldherr, Kroh und Riexinger.

Als Referent/innen wurden gewählt für die Bereiche

- Jugend: Hermannsdorfer Nicole und Reicheneder Markus
- Sport: Waldherr Josef
- Senioren und Soziales: Bichlmaier Martin und Ertl Beatrix
- Umwelt: Riexinger Robert
- Familien: Sedlmeir Markus

In der Verwaltungsgemeinschaft und den Verbänden sind neben dem 1. Bürgermeister jeweils als Verbandsräte vertreten:

- Gemeinschaftsversammlung: Kroh Andreas, Sedlmeir Markus und Wittmann Martin
- Abwasserzweckverband Erdinger Moos: Hermannsdorfer Markus und Schwarzenbeck Martin
- Zweckverband zur Wasserversorgung Moosrain: Mittermaier Manfred und Kroh Andreas
- Schulverband Finsing: Lanzl Markus und Ertl Beatrix

Ich bedanke mich bei den beiden weiteren Bürgermeistern und den Gemeinderätinnen und -räten für die Bereitschaft, aktiv und mit Tatkraft für die Menschen in unserer Gemeinschaft zu arbeiten.

Sie stehen neben der Verwaltung und den Bürgermeistern als Ansprechpartner und Vertreter der einzelnen Interessensbereiche für unsere Bürgerinnen und Bürger zur Verfügung und ich freue mich auf eine weiterhin angenehme und konstruktive Zusammenarbeit.

Ihr Hans Peis, 1. Bürgermeister

Ausbau Schloßhügelweg Oberneuching

Mit den Straßenbauarbeiten im Schloßhügelweg wird voraussichtlich ab 26.05.2014 **begonnen**.

Für die Bauzeit sind 6 Wochen eingeplant. In dieser Zeit ist die Straße für den Durchgangsverkehr gesperrt. Für die auftretenden Behinderungen wird um Verständnis gebeten.

Neuching, 05.05.2014



Beobachten - Beraten - Begleiten Das Betreute Wohnen zu Hause

Das Angebot "Betreutes Wohnen zu Hause" unterstützt Senioren in dem Bedürfnis zu Hause leben zu können. Durch umfassende Beratung und Hilfestellung wird eine Versorgung nach individuellen Anforderungen zusammengestellt. Das Angebot beinhaltet Beratung und Organisation zu Pflege, hauswirtschaftlicher Versorgung, Wohnsicherheit und allen Alltagsproblemen. Das Team bietet z.B. Begleitung bei Entscheidungen, bei Veränderungen wie Pflegeeinstufungen und Hilfsmitteln, bei Arzt- oder Behördenbesuchen und dem Schriftverkehr.

Dadurch wird größtmögliche Sicherheit bei gleichzeitiger Selbständigkeit gewährleistet.

Nutzen Sie die kostenlose Beratung und vereinbaren Sie einen Termin unter Tel. 08122/9581518.

Die Begegnungsgruppe richtet sich vor allem an Menschen, die viel alleine sind oder eine besondere Unterstützung benötigen (z.B. bei einer Demenz oder Depression).

Das Gruppentreffen findet immer am Dienstag von 14.30-17.00 Uhr statt. Unser Programm bietet leichtes Gedächtnistraining, Singen, Gespräche

über die Vergangenheit, Gleichgewichtstraining und vieles mehr. Ziel ist es, dass sich die Betroffenen unter fachlicher Anleitung wohl fühlen, ihre sozialen Kompetenzen aufrecht erhalten und die Angehörigen während dieser Zeit eine Entlastung erfahren.

Die Teilnahme in der Begegnungsgruppe ist kostenpflichtig und kann in vielen Fällen über die Pflegeversicherung abgerechnet werden. Es steht ein Fahrdienst zur Verfügung.

Anmeldung jederzeit unter Tel. 08122/95815-18 möglich.

Nächste Sprechstunde im Rathaus am 19.05.2014, von 10-11 Uhr.

Ihr Pflegeteam

Gudrun Endlicher-Döllel und Sandra Polterer

Gemeinde Ottenhofen

Wahlbekanntmachung zur Europawahl

1. Am **25. Mai 2014** findet in der Bundesrepublik Deutschland die **Wahl zum Europäischen Parlament** statt.

Die Wahl dauert von **8 bis 18 Uhr**.

2. Die **Gemeinde Ottenhofen** ist in **folgende zwei Wahlbezirke** eingeteilt.

003 Grundschule Ottenhofen, Meillerweg 3,
85570 Ottenhofen, nicht barrierefrei

004 Josef-Vogel-Halle Ottenhofen, Meillerweg 5,
85570 Ottenhofen, nicht barrierefrei

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit vom **25. April 2014 bis 3. Mai 2014** übersandt worden sind, sind der **Wahlbezirk und der Wahlraum** angegeben, in dem die Wahlberechtigten zu wählen haben.

3. Der **Briefwahlvorstand/die Briefwahlvorstände** tritt/treten zur Ermittlung des Briefwahlergebnisses um 17.00 Uhr im Religionsraum der Grundschule Ottenhofen, Meillerweg 3, 85570 Ottenhofen, zusammen.

4. Jede wahlberechtigte Person kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis sie eingetragen ist.

Die Wähler und Wählerinnen haben ihre Wahlbenachrichtigung und einen amtlichen Personalausweis - Unionsbürger/Unionsbürgerinnen einen gültigen **Identitätsausweis** - oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung ist auf Verlangen bei der Wahl abzugeben. Gewählt wird mit amtlichen Stimmzetteln. Jeder Wähler und jede Wählerin erhält bei Betreten des Wahlraums einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler und jede Wählerin hat **eine Stimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer die Bezeichnung der Partei und ihre Kurzbezeichnung bzw. die Bezeichnung der sonstigen politischen Vereinigung und ihr Kennwort sowie jeweils die ersten zehn Bewerber oder Bewerberinnen der zugelassenen Wahlvorschläge und rechts von der Bezeichnung der Wahlvorschlagsberechtigten einen Kreis für die Kennzeichnung.

Die wählende Person gibt ihre Stimme in der Weise ab, dass sie auf dem rechten Teil des Stimmzettels durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Wahlvorschlag sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss von der wählenden Person in einer Wahlkabine des Wahlraums oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass ihre Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

5. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind **öffentlich**. Jede Person hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.

6. Wähler und Wählerinnen, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Landkreis oder in der kreisfreien Stadt, in dem/der der Wahlschein ausgestellt ist,

a) durch Stimmabgabe in einem beliebigen Wahlbezirk des Landkreises/der kreisfreien Stadt

oder

b) durch Briefwahl teilnehmen.

Wer durch **Briefwahl** wählen will, muss sich von der Gemeinde (Verwaltungsgemeinschaft) einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort **spätestens am Wahltag bis 18 Uhr eingeht**.

Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

7. Jede wahlberechtigte Person kann ihr **Wahlrecht nur einmal und nur persönlich** ausüben.

Das gilt auch für Wahlberechtigte, die zugleich in einem anderen Mitgliedstaat der Europäischen Union zum Europäischen Parlament wahlberechtigt sind (§ 6 Abs. 4 des Europawahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder mit Geldstrafe bestraft; der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Verwaltungsgemeinschaft Oberneuching, 25.04.2014

Einladung zur Gemeinderatsitzung

Am Dienstag, 20.05.2014, um 19.30 Uhr, findet im Schulungsraum des Feuerwehrhauses Ottenhofen, eine öffentliche/nichtöffentliche Gemeinderatsitzung statt, zu der hiermit eingeladen wird.

Tagesordnung - öffentlicher Teil:

1. Bürgerforum
2. Protokoll der Gemeinderatsitzungen vom 15.04. und 05.05.2014
3. Sachstandsbericht
4. Bekanntgabe Beschlüsse aus nichtöffentlicher Sitzung
5. Bauantrag: Neubau eines Einfamilienhauses
6. Straßenbaumaßnahmen: Zurückstellung Straße "Am Loh"
Dafür: Ausführung Erweiterung d.Parkplatzes S-Bahnhof Ottenhofen
7. Kindergarten Ottenhofen: Vergabe Sitzgruppe im Außenbereich
8. Antrag auf Zuschuss zur Anschaffung eines Luftgewehrs
9. Spendenannahme

AGROLAB-Labor GmbH Prüfbericht über die Trinkwasser-Analytik AnalysenNr. 456079 und 456092

Entnahmestelle: (OTrinkwv) Gemeinde Ottenhofen
Im Rahmen des Untersuchungsumfanges sind die geltenden Grenzwerte eingehalten.

Genauere Einsicht kann jederzeit in der Verw.Gem. Oberneuching von Montag bis Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr, zusätzlich Mittwoch von 14.00 bis 18.00 Uhr vorgenommen werden.

Kommunale Verkehrsüberwachung

Die Protokolle der Kommunalen Verkehrsüberwachung liegen vor:

ERGEBNISSE:

vom: 25.04.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	10.54 Uhr	14.00 Uhr	Ottenhofen-Herdweg, Isener Str., i.H. BHS	Pastetten	645	7
	10.54 Uhr	14.00 Uhr	Ottenhofen-Herdweg, Isener Str., i.H. BHS	Markt Schwaben	400	4

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 78 km/h

vom: 25.04.2014

Messung	von	bis	Standort	Richtung	Fahrzeuge	Verstöße
	15.27 Uhr	18.30 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Str., i.H. S-Bahnhaltestelle	Erding	505	19
	15.27 Uhr	18.30 Uhr	Ottenhofen, Erdinger Str., i.H. S-Bahnhaltestelle	Markt Schwaben	460	16

Gemessene Höchstgeschwindigkeit: 83 km/h



Liebe Bürgerinnen und Bürger der Gemeinde Ottenhofen

Sie haben mich mit einer überwältigenden Mehrheit in das Amt der Ersten Bürgermeisterin unserer Gemeinde gewählt.

Für diesen Vertrauensvorschuss möchte ich mich ganz herzlich bei Ihnen bedanken und verspreche, dass ich mein Bestes für die Gemeinde geben werde.

In der konstituierenden Sitzung am 5. Mai hat der Gemeinderat Dieter Effkemann zum Zweiten Bürgermeister und Georg Lippacher zum Drit-

ten Bürgermeister gewählt. Mit meinen beiden Stellvertretern werde ich eng zum Wohl der Gemeinde zusammenarbeiten, und zusätzlich regelmäßige Treffen mit den Fraktionssprechern aller drei Fraktionen im Gemeinderat abhalten, um einen offenen und gleichmäßigen Informationsstand für alle Gemeinderäte anbieten zu können.

Auch für Ihre persönlichen Anliegen habe ich immer ein offenes Ohr und biete Ihnen eine Sprechstunde mittwochs von 15-17 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung an.

Unter "Die Bürgermeisterin informiert" werde ich Sie künftig über aktuelle Entwicklungen und Projekte im Gemeindeblatt und im Internet auf der Seite www.vg-oberneuching.de informieren.

Ich freue mich sehr auf meine neue spannende und erfüllende Aufgabe im Auftrag der Gemeinde Ottenhofen.

Es gibt viel zu tun, um Ottenhofen und alle Gemeindeteile zukunftsstark zu machen und weiterhin so lebenswert zu erhalten.

Herzlichst, Ihre Nicole Schley, Erste Bürgermeisterin

Nichtamtlicher Teil

Gemeinde Neuching

Freiwillige Feuerwehr Oberneuching

Informationsveranstaltung über die Jugendfeuerwehr

Am Samstag, 17.05.2014, von 13.00 -15.00 Uhr, findet am Feuerwehrgerätehaus in Oberneuching eine Informationsveranstaltung für alle Jugendlichen ab den 14. Lebensjahr statt. Hier habt Ihr die Möglichkeit die Feuerwehr zu inspizieren und Euch zu informieren was die Jugendfeuerwehr so macht.

Auf zahlreiche Beteiligung freuen sich der Kommandant und der Jugendwart.

Freiwillige Feuerwehr Niederneuching

Unsere nächste **Monatsversammlung** findet am Sonntag, 25.05.2014, statt. Beginn 10.00 Uhr.

Aufruf der Wasserwacht Neuching

Liebe Bürger/innen der Gemeinde Neuching, die Ortsgruppe der Wasserwacht Neuching mit Wachstation am Lüßer Weiher besteht seit 1987. Seither engagieren sich einige ehrenamtliche Helfer und leisten Wachdienst an den Wochenenden, beteiligen sich am Ferienprogramm und helfen bei Aktionen wie z.B. "Saubere Landschaft" der Gemeinde mit.

Was nun noch fehlt, um die uns für die Zukunft zu wappnen, ist eine **Kinder- und Jugendgruppe**. Dazu fehlen uns momentan die Mitglieder um diese aufzubauen. Deshalb nun der Aufruf an interessierte Bürger (ab 18 Jahren), dieses Projekt in Angriff zu nehmen: Wenn ihr Spaß am Sport und Freude am Helfen habt und Euch der Umgang mit Kindern und Jugendlichen Spaß macht, meldet Euch bei mir: Christine Wenninger, Tel. 015256146005.

Voraussetzungen gibt es keine, Ihr solltet lediglich motiviert, zuverlässig und engagiert sein. In Zusammenarbeit mit der Wasserwacht Ortsgruppe Finsing und Schulungen erlernt Ihr alles erforderliche, um ein Jugendleiter zu werden.

Am 18.05.2014 findet eine **Aufräumaktion** am Lüßer Weiher statt, dort werden alle aktiven Mitglieder der Ortsgruppe Neuching anwesend sein. Gerne könnt Ihr hier auch bei Interesse ab 13.00 Uhr direkt zum Lüßer Weiher kommen, um persönlich mit uns zu sprechen.

Wir freuen uns auf Euch, Eure Wasserwacht Neuching.

Katholische Frauengemeinschaft Neuching

Unser diesjähriger **Ausflug** findet am Mittwoch, 04.06.2014, statt und führt uns nach Neuburg an der Donau. Abfahrt: 7.00 Uhr NN - Lüß - ON.

Anmeldungen nimmt Monika Mair, Tel. 2477 bis spätestens Mittwoch, 28.05.2014, entgegen. Wir laden Euch hierzu recht herzlich ein.

Einladung zur Gartenführung in Freising

am Dienstag, 03.06.2014. Wir fahren mit dem Bus nach Freising und besichtigen den Rosen- und Heilkräuter-Garten am Weihenstephaner Berg. (Führung) Einkehr zum Kaffee oder Brotzeit im Gasthaus Weihenstephan. Preis: 10,00 €.

Abfahrt: Bushaltestelle Ortsmitte - Oberneuching: 13.00 Uhr, Bushaltestelle Ortsmitte Niederneuching: 13.05 Uhr.

Anmeldungen bitte bis 30.05.2014, an Fr. Thalmair, Tel. 08123/932660, im Rathaus Oberneuching.

Es laden herzlich ein
1. Bürgermeister Hans Peis,
die Seniorenreferenten und der Arbeitskreis Senioren und Soziales.



Einladung vom Landratsamt Erding

zum **Seniorenachmittag** am 30.05.2014, im Festzelt des Burschenvereins Finsing.

Beim Busfahrplan ist ein Fehler unterlaufen: Haltestelle für Oberneuching bei allen 4 Bussen um 11.55 Uhr **nicht Festzelt – sondern Bushaltestelle Oberneuching! Bitte beachten!**

Der Gartenbauverein Neuching

fährt am Samstag, 05.07.2014, zur **Landesgartenschau** nach Degendorf. Abfahrt ist um 8.00 Uhr in Oberneuching, danach Niederneuching und bei Bedarf Lüß. **Anmeldungen** nimmt ab sofort Frau Weinberger, Tel. 08123/8748 (bei Anrufbeantworter bitte Name, Telefonnummer und Anzahl der Karten hinterlassen) entgegen.

Anmeldeschluss ist der 25.06.2014. Mitfahren können Mitglieder wie natürlich auch Nichtmitglieder.

Wer nur Eintrittskarten für die Gartenschau benötigt, kann diese bei Frau Schwirblat, Tel. 08123/8137, zu einem verbilligten Preis von 11,30 € pro Karte erwerben (nur für Mitglieder des Gartenbauvereins). Die Rabattkarten für die Firma Dehner müssen ab sofort selbst von den Mitgliedern bei Dehner beantragt werden (Kundenstammblatt). Von der Firma Hagebaumarkt hat der Gartenbauverein 3 Rabattkarten zur Verfügung gestellt bekommen.

Bei Interesse bitte entweder an Frau Schwirblat, Tel. 08123/8137, Frau Eichner, Tel. 08123/2319 oder Frau Weinberger, Tel. 08123/8748, wenden.

Die Vorstandschaft

Schützengesellschaft "Hubertus" Oberneuching e.V.

TERMIN: Sa., 15.08.: Hoffest beim Neuwirt mit Steckerlfischessen

Vorankündigung:

Fr., 19.09.: Anfangsschießen mit Rehragoutessen

SV Alt-Niederneuching

In diesem Jahr findet unser **Schützenabend** am Samstag, 17.05.2014, in unserem Vereinsheim statt. Die **Messe** für unsere verstorbenen Mitglieder beginnt um 19.00 Uhr in Niederneuching. Alle Mitglieder und deren Partner sind recht herzlich eingeladen. Wir beginnen um 20.00 Uhr.

Die Vorstandschaft

Pfeifenclub Eicherloh - Feuerwehr Eicherloh

Alljährliches **Vatertagstreffen** am Donnerstag, 29.05.2014, mit Fußballspiel Pfeifenclub gegen Feuerwehr, auf dem Freizeitgelände Bürgerhaus Eicherloh. Für Speis und Trank ist ab 12.30 Uhr gesorgt. Beginn des Fußballspiel ab 14.00 Uhr.

Der **"Arbeitsdienst"** beginnt ab 10.00 Uhr. Wir bitten die Spieler, sowie Mitglieder, die Lust und Zeit haben, beim "Arbeitsdienst" mit zuarbeiten.

Alle Fußballspieler die beim Fußballspiel teilnehmen wollen, melden sich bitte bei den verantwortlichen Vereins-Trainern.

Auf einen zahlreichen Besuch freuen sich Pfeifenclub und Feuerwehr.

Die Vorstände, Lorenz Söhl und Otto Isemann

Einladung zum Grillfest der Neichinger Löwen e.V.

Am Donnerstag, 29.05.2014, findet wieder ab 11.00 Uhr in Niederneuching am Schulhof unser Sommerfest statt.

Für das leibliche Wohl ist bestens gesorgt mit Spezialitäten vom Grill, Steckerlfisch, frisches Bier vom Fass, Kaffee und selbstgebackene Kuchen. Es gibt wieder eine Hüpfburg für die Kleinen.

Auf Euer Kommen freuen sich die Neichinger Löwen.

SpVgg Neuching e.V.

Die SpVgg Neuching hat sich für das Sportgelände einen **Defibrillator angeschafft**. Die Anschaffung wurde durch Spenden der VR-Bank Erding und der Gemeinde Neuching ermöglicht.

Dafür möchten wir uns auf diesem Weg recht herzlich bedanken. Der Defibrillator wird auf der Terrasse des Sportheims installiert und ist somit jederzeit greifbar.

Eine **Einweisung und Information** zur richtigen Anwendung findet am Montag, 19.05.2014, um 18.30 Uhr, am Sportheim statt.

Wir hoffen auf viele Teilnehmer.

Voranzeige:

Anlässlich unseres **50-jährigen Gründungsfestes** vom 12.09.-14.09.2014, findet am Samstag, 13.09.2014, ein Kabarett-Abend mit Chris Böttcher statt. Karten gibts im Vorverkauf bei der VR-Bank ON, zum Preis von 16,- €.

Kulturverein Neuching e.V.

Ich möchte mich sehr herzlich **bei den Damen bedanken**, die mich und unsere Vereine teilweise schon seit vielen Jahren durch Kuchen- und Schmalzgebäckspenden unterstützen. Anita Stuber

Kulturverein Jagdhaus Maxlruh e. V. Eicherloh

Wer hat Lust zum gemeinsamen Singen?

Singen in gemeinschaftlicher Runde macht Freude und schafft Harmonie und Fröhlichkeit und bietet entspannende Abwechslung für den Alltag. Der Kulturverein lädt alle sangesfreudigen Bürgerinnen und Bürger aus der Umgebung ein, sich regelmäßig im Jagdhaus Eicherloh zum geselligen Singen zu treffen. Der schöne Balkon mit Blick auf den Park oder der historische Jagdsaal bieten einen anregenden Rahmen für erbauliches und entspannendes Feierabend-Singen.

Unser Kreisvolksmusikpfeiler, der langjährige Leiter der Kreismusikschule Erding, Reinhard Loechle, wird uns musikalisch betreuen und zu einem **ersten Zusammentreffen** am Freitag, 23.05.2014, 20.00 Uhr, nach Eicherloh ins Jagdhaus kommen.

Dabei werden wir mit allen Interessierten die näheren Details zu Liedauswahl, Terminen und Organisatorischem besprechen.

Jeder der Lust und Freude am Singen hat, ist herzlich eingeladen.

Wir freuen uns sehr auf Ihr Kommen.

Gemeinde Ottenhofen

Sommer - Ferienprogramm 2014

"Urlaub zu Hause kann spannend und aufregend sein"

Die Gemeinde Ottenhofen bietet bereits seit 2004 mit tatkräftiger Unterstützung der Vereine und privater Personen ein attraktives Ferienprogramm für unsere Kinder und Jugendlichen an.

Dies möchten wir auch im Sommer 2014 beibehalten und benötigen dafür wieder Ihre tatkräftige Mithilfe.

Wir bitten deshalb alle Interessierten (Organisation und Durchführung) und potentiellen Anbieter (einzelne Tagesaktivitäten, Programmpunkte) die zur Erstellung notwendige Word-Vorlage anzufordern bei Andrea Börner, per E-Mail amartine@textpunkt.com.

Es wäre schön, wenn Sie in diesem Jahr wieder oder auch gerne erstmals an der Gestaltung unseres Ferienprogramms mitwirken könnten, denn nur mit Ihrer Unterstützung können wir für unsere Kinder wieder ein attraktives Angebot erstellen.

Bitte senden Sie uns Ihre **Vorschläge und Ideen** bis zum 02.06.2014.

Vielen Dank im Voraus für die hoffentlich zahlreiche Unterstützung! Ihre Andrea Börner, Cathrine Möller, Agnes Raake und Karin Lehner, für die Gemeinde Ottenhofen.

Das Kinderhaus Sancta Katharina in Ottenhofen

veranstaltet am Samstag, 17.05.2014, von 14.00-17.30 Uhr, seinen **Tag der offenen Tür als Frühlingfest** mit buntem Programm.

Neben dem Aufstellen des selbstgestalteten Maibaumes gibt es Tänze, Musik, Spiele für die Kinder, Flaschen flechten, Bierkrugschieben, Hämmern uvm.

Natürlich ist auch für das leibliche Wohl durch Kuchen, Brezen und Obatzda gesorgt.

Obendrein wird ein prominenter Ehrengast erwartet.

Das Team des Kinderhauses, die Kinder und der Elternbeirat freuen sich über zahlreiche Besucher!

Gemeinde- und Schulbücherei Ottenhofen

Für alle Jungen der 1.+2. Klasse "Nur für Jungs - Lesung", mit Herrn Kriminaldirektor Siegfried Benker. Er wird mit Euch spannende Polizeigeschichten lesen, von seinem Beruf erzählen und Eure Fragen dazu beantworten.

Am 24.05.2014, von 10.30-11.30 Uhr, in der Bücherei.

Anmeldung bitte bis 21.05.2014, bei Marlene Adam, Tel. 08121/45178.

Wir freuen uns eine spannende Stunde mit Euch, das Büchereiteam.

Freiwillige Feuerwehr Ottenhofen

Alle Bürger und Bürgerinnen der Gemeinde Ottenhofen sind eingeladen, am 19.05.2014, um 20.00 Uhr, im Gerätehaus der Freiwilligen Feuerwehr Ottenhofen, an der **Einweisung des neuen, öffentlichen Defibrillators** teilzunehmen (Durchführung durch einen ausgebildeten Notarzt).

Mit tatkräftiger Unterstützung der VR-Bank Erding konnte dieses Gerät für die Öffentlichkeit angeschafft werden und befindet sich in der VR Bank Ottenhofen.

Um jederzeit einsatzbereit zu sein, wird der DEFI über die Kameras der Bank geschützt.

Die Bedienbarkeit des Defibrillators ist denkbar einfach und auch für Laien durchführbar. Eine Stimme im Gerät erklärt dem Ersthelfer jeden einzelnen Schritt der im Ernstfall zu tun ist und leitet ihn mit gut beschriebenen Anweisungen durch den lebensrettenden Prozess.

Nehmen Sie sich die Zeit und lernen Sie den unkomplizierten Umgang mit diesem Gerät am 19.05.2014, um 20.00 Uhr, im Gerätehaus der Feuerwehr Ottenhofen. Helfen Sie Leben retten! Ihre Feuerwehr Ottenhofen und das Team der VR Bank Erding.

Kirchliche Nachrichten

Pfarrcafe ist wieder geöffnet

Am Sonntag, 18.05.2014 ist ab 14.00 Uhr das Pfarrcafe wieder geöffnet. Der Pfarrgemeinderat lädt recht herzlich alle Bürgerinnen und Bürger ins Pfarrheim zum gemütlichen Beisammensein bei Kaffee und Kuchen ein.

Bittgang nach Ottenhofen

An Christi Himmelfahrt, 29.05.2014, findet um 9.30 Uhr, der Bittgang nach Ottenhofen statt. Wir gehen pünktlich an der Pfarrkirche weg, der Gottesdienst beginnt dann in Ottenhofen um 10.15 Uhr. Anschließend besteht die Möglichkeit zum Mittagessen in der Pizzeria Camillo.

Kath. Pfarrverband Neuching - Ottenhofen

Freitag, 16. Mai

- 19.00 ON ++ Eltern (Hella Grandl)
++ Mitglieder (Schnupferclub)
++ Ehemann Johann u. Brüder (Maria Knallinger)
++ Alois u. Louise Wenninger (Kindern m. Fam.)

Samstag, 17. Mai - 5. Sonntag der Osterzeit

- 13.00 OH Trauung: Axel und Marianne Auer
14.00 OH Maifest im Kindergarten
19.00 NN ++ Mitglieder (Schützenverein "Alt" Niederneuching)
++ Georg Ruhland u. Herbert Reizer (Fam. Stimmer)
+ Mutter Therese (Johann Hemansdorfer)

Sonntag, 18. Mai

- 9.00 ON + Ehefrau Hilde Sterr (Anton Sterr m. Fam.)
Zu Ehren der Mutter Gottes (Anton Sterr)
++ Eltern (Resi Brunhierl m. Fam.)
++ Geschwister (Resi Brunhierl m. Fam.)
10.15 OH Dankgottesdienst mit den Erstkommunionkindern
++ Tante Lia u. Onkel Franz (Fam. Abram u. Neumayr)
+ Mutter u. Oma Josefa Scheib (Monatsm.; Fam. Ohren)
++ Alfred u. Erich Held u. Helmut Schietzel (Fam. Schollwöck)

+ Mutter Rosa Herbasch u. Angeh. (Fam. Hans Herbasch)
++ Ehemann, Vater u. Opa u. Bruder Andreas Winner (Karolina Furtner mit. Familie)

- 10.15 OH Kindergottesdienst im Pfarrsaal
19.00 ON Maiandacht
gestaltet von der Kath. Frauengemeinschaft

Mittwoch, 21. Mai

- 19.00 ON Maiandacht in der St. Anna-Kapelle
19.00 SH Maiandacht

Donnerstag, 22. Mai

- 19.00 NN ++ Onkeln u. Tanten (Johann Isemann m. Fam.)
Beiders. ++ Eltern (Fam. Graßl)

Freitag, 23. Mai

- 19.00 ON ++ Eltern (Alfred Ertl m. Fam.)
++ Mutter Rosa u. Pflegeeltern Larasser (Anneliese Ertl)
+ Mutter Rosalie Wittmann (Otilie Weber)
20.00 ON Bibelkreis im Pfarrheim

Samstag, 24. Mai - 6. Sonntag der Osterzeit;
"Kollekte für den Katholikentag"

- 19.00 OH + Anton Brummer (Jahrtag; Fam. Brummer)
+ Ehemann Franz Demharter (Anneliese Demharter)
+ Vater Andreas Lippacher (Fam. Josef Lippacher)
++ Bruder Gerhard Kandler u. Eltern (Anna Pichlmaier)
++ Geschwister (Frau Spagl)
Messe zu Ehren der Mutter Gottes (Fam. Fischer)
Messe zu Ehren der Mutter Gottes (Berta Heuwieser)

Sonntag, 25. Mai

- 9.00 US + Ehemann, Vater u. Opa (Fam. Therese Greckl)
++ Heidi, Manfred u. Sophie Lochner (Franz Widmann)
+ Adolf Denzinger (Monatsm.; Fam. Hofstaller)
++ Eltern Therese u. Anton Mittermaier (Fam. Hofstaller)
+ Ehemann Franz Albrecht (Jahrtag; Frau Albrecht)
+ Ehemann Johann (Jahrtag; Frau Wagner)
+ Kurt Wöginger (Fam. Reischl)
10.15 ON Familiengottesdienst
+ Leni Bitzer (Enkelkinder)
++ Rosa u. Martin Kronseder (Fam. Andreas Buchmann)
+ Sebastian Mittermaier (Fam. Andreas Buchmann)
++ Eltern, Schwestern u. Großeltern (Lorenz Burgmair)
++ Mutter, Schwester u. Großeltern (Georg Heidler m. Fam.)
19.00 NN Feierliche Maiandacht

Mittwoch, 28. Mai

- 19.00 ON Bittgang nach Niederneuching mit anschl. Vorabendmesse zu Christi Himmelfahrt und Bittgang zurück nach ON
19.00 NN Bei schlechter Witterung um 19.00 Uhr Vorabendmesse in NN!
++ Elt. Berta u. Johann Zehetmeier (Fam. Hubert Zehetmeier)
19.00 OH Maiandacht am Feldkreuz "Schaffnerkreuz", Grashauserstr.

Donnerstag, 29. Mai - Christi Himmelfahrt

- 9.30 ON Bittgang nach Ottenhofen
10.15 OH Gemeinsamer Pfarrverbandsgottesdienst

Freitag, 30. Mai

- 19.00 ON Letzte Maiandacht in der Pfarrkirche

Samstag, 31. Mai - 7. Sonntag der Osterzeit

- 14.00 OH Taufe: Johanna Wastlhuber
19.00 OH Bittgang nach Siggenhofen mit anschl. Vorabendmesse (bei schlechter Witterung nur Vorabendmesse in SH um 19.00)
+ Herr Prälat Dr. Marian Szczepanski (Martha Köck, Roswitha Treib u. Lydia Schwaiger)
+ Vater Johann Ostermeier (Jahrtag; Fam. Reiser)
+ Ehemann u. Vater Leopold (Frau Kölbl)
++ Verwandtschaft (Frau Kölbl)

Sonntag, 01. Juni

- 9.00 ON Beiders. ++ Eltern (Balthasar u. Lieselotte Isemann)
++ Franziska u. Georg Brunhierl
(Fam. Balthasar Isemann)
++ Eltern (Gertraud Wittmann m. Fam.)
10.15 OH + Max Brummer (Fam. Brummer)
+ Mutter u. Oma Therese Hanschmann (Fam. Elfriede Wagner)
++ Eltern u. Schwiegereltern (Frau Spagl)

Gottesdienste in Eicherloh

- Sonntag, 18. Mai - 5. Sonntag der Osterzeit
Kollekte für den Katholikentag - 1. Lesung: Apg 6,1-7; 2. Lesung: 1 Petr 2,4-9; Evangelium: Joh 14,1-12.
19.00 Maiandacht m. GR Rosmarie Huber
19.00 Maiandacht m. GR Rosmarie Huber

Samstag, 24. Mai - Samstag der 5. Osterwoche

- 18.00 1. Heilige Messe zum Sonntag
v. Fam. Max Lehmer f. + Mutter und Oma Viktoria
v. d. Kindern mit Familie f. + Eltern Lucie u. Ignaz Stoffel
v. Christian u. Susanne Söhl f. + Eltern Rosa u. Karl Söhl
u. Bruder Robert
v. Familie Rath f. + Sohn Udo u. Schwiegersohn Sylvester
v. Tochter Brigitte m. Fam. f. + Mutter Barbara Luger

Eichenrieder Wallfahrt nach Altötting

Folgendes Programm ist geplant:

Pfingstsamstag, 07.06.2014:

2.50 Uhr Treffpunkt Pfarrkirche St. Joseph, Eichenried.
Anschließend Auszug

ca. 4-15 Uhr Durchzug durch Moosinning:
Anschlussmöglichkeit für Wallfahrer aus dem Pfarrverband Aufkirchen und Umgebung.

ca. 7 Uhr Ankunft am Bahnhof Hörlkofen.

7.37 Uhr Abfahrt des Zuges nach Tüßling.

11.15 Uhr Ankunft in Altötting:
Einbegleitung und Empfang.

21.00 Uhr Lichterprozession um die Heilige Kapelle.

Pfingstsonntag, 08.06.2014:

8.30 Uhr Stiftskirche: Mitfeier der Hl. Messe
12.30 Uhr St. Anna Basilika: Andacht und Verabschiedung.
14.07 Uhr Abfahrt d. Zuges v. Altötting nach Hörlkofen (Ankunft: 15.04 Uhr.)

Detaillierte Auskünfte während der Wallfahrt.

Änderungen vorbehalten.

Vorabinformationen bei Dieter Spöttl, Tel.: 08123-2710 o. 089-928703-44;

E-Mail: d.spoettl@gmx.de.

Zimmernachweis/Übernachtung: Wallfahrts- und Verkehrsbüro Altötting; Tel.: 08671-506219; E-Mail: touristinfo@altoetting.de

Evang.-Luth. Kirchengemeinde Erding

Freitag, 16. Mai

- 15.00 Fischers SeniorenStift - Gottesdienst mit Abendmahl - Oechslen
16.15 Heilig-Geist-Stift - Gottesdienst mit Abendmahl - Oechslen
18.00 Erlöserkirche - Konfirmandenbeichte, mit Abendmahl - Schwenk/Reichert
19.00 Kath. Kirche St. Emmeram Moosinning - Ökumen. Taizé-gebet

Samstag, 17. Mai

- 10.30 Erlöserkirche - Konfirmation Reichert

Sonntag 18. Mai - Kantate

- 09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Tenberg
10.30 Erlöserkirche - Konfirmation - Schwenk

Freitag, 23. Mai

- 18.00 Erlöserkirche - Konfirmandenbeichte, mit Abendmahl - Oechslen/Krüger

Samstag, 24. Mai

- 09.00 Erlöserkirche - Konfirmation - Krüger/Tenberg
11.00 Erlöserkirche - Konfirmation mit dem ökumen. Bläserkreis - Krüger/Tenberg

Sonntag, 25. Mai - Rogate

- 09.00 Christuskirche - Gottesdienst - Schwenk
09.00 Erlöserkirche - Konfirmation - Oechslen
10.30 Erlöserkirche - Konfirmation - Oechslen
10.30 Auferstehungskirche - Kindergottesdienst - Team

Donnerstag, 29. Mai - Christi Himmelfahrt

- 10.30 Kath. Kirche St. Peter Wörth - Gottesdienst, mit Abendmahl- Pfr. i.R. Ehrhardt

Evang.-Luth.-Kirchengemeinde Markt Schwaben

Freitag, 16. Mai

- 19.00 Beichtgottesdienst der Konfirmanden (Fuchs/Scheyerer)

Samstag, 17. Mai

- 10.30 Konfirmation I (Scheyerer)
13.30 Konfirmation II mit Rupert-Mayer-Chor (Fuchs)
18.00 Beichtgottesdienst (Bickhardt)

Sonntag, 18. Mai

- 10.00 Konfirmation III mit Posaunenchor (Bickhardt)

Sonntag, 25. Mai

- 10.00 Gottesdienst (Müller-Schmid)

Donnerstag, 29. Mai - Christi Himmelfahrt

- 10.00 Familiengottesdienst zum Gemeindefest mit Gospelchor (Fuchs)

VERANSTALTUNGEN

Fr., 16.05. 20.00 Uhr - Kammerorchester-Probe, Gem.-Zentrum M.Schwaben

Mo., 19.05. 9.30 Uhr - Probe des Flötenkreises, Gem.-Zentrum M.Schwaben
20.00 Uhr - Probe des Gospelchores "Good News", Gem.-Zentrum M.Schwaben

Fr., 23.05. 20.00 Uhr - Kammerorchester-Probe, Gem.-Zentrum M.Schwaben

So., 25.05. 19.00 Uhr - Konzert mit "Den zwei Vielsaitigen". Von der Volksmusik bis zum Barock mit Elisabeth Biller aus Lenggries, Hackbrett, Zither und Veronika Gruber aus Markt Schwaben, Harfe, Hackbrett, in der Philippuskirche Markt Schwaben.

Das Duo "Die zwei Vielsaitigen" ist seit März 2011 in die Förderung von Yehudi Menuhin - Live Music now aufgenommen worden und bestreitet seither Konzerte. Programm: Werke von Gasparo Araldi, Melchior Chiesa, Antonio Vivaldi und Zeguinha de Abreu und alpenländische Volksmusik von Tobi Reiser, Franzi Schwab und Marion Bachmann.

Der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.

Mo 26.05., 9.30 Uhr - Probe des Flötenkreises, Gem.-Zentrum M.Schwaben
20.00 Uhr - Probe des Gospelchores "Good News", Gem.-Zentrum M.Schwaben

Do., 29.05. 10.00 Uhr - Familiengottesdienst, anschl. Gemeindefest: Mittagessen, Kaffee und Kuchen, großes Kinderprogramm uvm., Gem.-Zentrum M.Schwaben

Fr., 30.05. 15-16.30 Uhr - Kindergruppe für Grundschüler, Gem.-Zentrum M.Schwaben

Weitere Infos unter: www.marktschwaben-evangelisch.de

Die Kleinanzeige

ist der schnelle und preiswerte Weg zum Erfolg!
Anzeigenannahme: 089 - 42 24 26 * Fax: 089 - 42 21 23
primo-anzeigen@mnet-mail.de

Sonstiges

Neu- und Wiederanmeldung für die Kurse der Kreismusikschule Erding

für das Schuljahr 2014/2015 ist vom 28. April bis 19. Mai 2014

Das Angebot umfasst die Musikalischen Grundfächer: Musikgarten für Babys ab sechs Monaten, Musikgarten für 2 - 4-Jährige, Musikalische Früherziehung und Musikalische Grundausbildung. Die Musikalischen Grundfächer sind Grundlage für einen späteren Instrumentalunterricht und beinhalten neben Erkennen und Entwickeln von Anlagen und Begabungen das Erlernen von Grundbegriffen der Musik, Rhythmik und Bewegung, Singen und Gehörschulung.

Im Anschluss an die Grundfächer können Kinder sich auf die Instrumental- und Vokalfächer spezialisieren. Der Beginn ist je nach Instrument unterschiedlich. Es wird unterschieden nach Streichinstrumenten, Zupfinstrumenten, Tasteninstrumenten, Blechblas- und Holzblasinstrumenten, Schlaginstrumenten und Sologesang.

Außerdem bietet die KMS den Schülern viele Möglichkeiten an, in Orchestern oder Ensembles mitzuspielen, z. B. Sinfonieorchester, Blasorchester, Akkordeonorchester, Querflötenorchester, Gitarrenorchester, Volksmusikgruppen, Kammermusik, Folklore, Jazzensemble, Percussionensemble und Kinderchor.

Nähere Informationen erhalten Sie in der Kreismusikschule Erding, Freisinger Str. 91, 85435 Erding, Tel. 08122-55898-0, Internet: www.kms-erding.de, E-Mail: Info@kms-erding.de.

Anmeldeformulare sind auch in den Gemeindeämtern, Kindergärten und Sparkassen erhältlich. gez. Bernd Scheumaier, Schulleiter

Beitragssatzgesetz 2014

Trotz gut gefüllter Rentenkassen wurden die Beitragssätze in der gesetzlichen Rentenversicherung für das Jahr 2014 nicht durch Verordnung gesenkt, sondern mit dem Beitragssatzgesetz 2014 vom 26. März 2014 (BGBl. I S. 260) auf dem Vorjahresniveau festgeschrieben. Der Beitragssatz für das Jahr 2014 beträgt damit in der allgemeinen Rentenversicherung weiterhin 18,9 Prozent und in der knappschaftlichen Rentenversicherung 25,1 %. Die Fachinformation gibt einen Überblick über die rechtlichen Grundlagen für die Festsetzung der Beitragssätze, das Gesetzgebungsverfahren zum Beitragssatzgesetz 2014 und dessen finanzielle Auswirkungen. Alle elektronischen Informationen, auch die der vergangenen Jahre, findet Sie unter www.deutsche-rentenversicherung-in-bayern.de auf der Startseite des jeweiligen Regionalträgers rechts unter "Schnell zum Ziel", oder direkt unter www.deutsche-rentenversicherung-inbayern/fachinformationen.de.

Bescheinigung über die Rentenhöhe hilft Rentnern bei Ihrer Steuererklärung

Bis zum 31. Mai 2014 sind wieder zahlreiche Rentnerinnen und Rentner verpflichtet, bei ihrem Finanzamt die Steuererklärung für das Jahr 2013 einzureichen. Da der 31. Mai auf einen Samstag fällt, sind die Einkünfte in diesem Jahr bis zum 2. Juni gegenüber dem Finanzamt zu erklären. Beim Ausfüllen der Steuerformulare hilft die Bescheinigung über die Rentenhöhe der Deutschen Rentenversicherung, informieren die Regionalträger der Deutschen Rentenversicherung in Bayern.

Der Einkommenssteuererklärung muss die ausgefüllte "Anlage R" (Renten und andere Leistungen) beigelegt werden. Die Bescheinigung der Deutschen Rentenversicherung enthält unter anderem den Hinweis, in welche Zeile der "Anlage R" die Angaben einzutragen sind.

Unter Angabe der Versicherungsnummer kann die Bescheinigung in allen Auskunft- und Beratungsstellen der Deutschen Rentenversicherung und beim Servicetelefon unter 0800 1000 480 88 kostenfrei angefordert werden. Die Zusendung erfolgt jährlich automatisch, sofern dies in der Vergangenheit beantragt wurde.

Jetzt Zeckenschutzimpfung auffrischen

Ein Zeckenstich ist nicht nur unangenehm, sondern auch gefährlich, denn Zecken können verschiedene Infektionskrankheiten auf den Menschen übertragen. Die Lyme-Borreliose ist die häufigste von Zecken übertragene Krankheit und wird durch Bakterien ausgelöst. Gegen Borreliose gibt es keine Impfung. Wenn man sich nach einem Zeckenstich unwohl fühlt (mögliche Symptome: Fieber, Kopfschmerzen, Erbrechen), sollte man unbedingt einen Arzt aufsuchen. Eine rechtzeitig eingeleitete Antibiotika-Therapie kann eine chronische Krankheit verhindern.

Ebenfalls von Zecken übertragen wird die Frühsommermeningoenzephalitis (FSME). Diese Viruskrankheit verläuft meist grippeähnlich, kann jedoch auch zu einer Hirnhautentzündung mit bleibenden Schäden führen. Eine FSME-Schutzimpfung ist der wirksamste Schutz. Die Erkrankung ist nicht behandelbar, lediglich die Symptome können gelindert werden. Die SVLFG rät allen Versicherten, die in Risikogebieten leben, oder dort Urlaub machen, dringend zur Impfung und übernimmt die Kosten.

Was tun nach einem Zeckenbiss?

- * Zecke sofort mit der Pinzette oder Zeckenzange unter leichtem Drehen langsam herausziehen. Die Zecke nur am Kopf fassen, ohne den Körper zu quetschen.
- * Hände und Wunde desinfizieren.
- * Die Anwendung von Klebstoff, Terpentin, Öl oder Ähnlichem vermeiden.
- * Falls die Zecke nicht vollständig entfernt wurde, rasch einen Arzt aufsuchen.
- * Den Zeckenstich notieren und die Einstichstelle merken. Bei Unwohlsein sofort zum Arzt gehen und diesen über den Zeckenstich informieren. Ein allgemeines Krankheitsgefühl mit oder ohne Fieber, eine entzündliche Veränderung an der Einstichstelle, aber auch eine ringförmige Hautrötung an anderer Körperstelle (Wanderröte), können ein Hinweis auf eine Erkrankung sein.

Weitere Informationen zum Thema "Zecken" stehen im Internet unter www.svlfg.de (Suchbegriff "Zecken").



Gartenbau Rudolf Rath

Familienbetrieb seit 1945

Fasanenweg 20 * 85452 Moosinning * Tel.: 08123 990271

Bayrische Blume 2014 Schneewittchen und Rosenrot



Regional * Frisch * Riesige Auswahl * Bayrische Qualität

Öffnungszeiten: Montag-Freitag 8.00- 18.00 Uhr, Samstag 8.00- 15.00 Uhr

mehr Infos unter www.gartenbau-rath.de

Garage zu vermieten:

St. Martinstr. Oberneuching, ☎ 08124 / 90 78 928

www.IhrBaumProfi.de – BAUMFÄLLUNGEN

WURZELSTOCKFRÄSEN – GARTENPFLEGE

Tel.: 08762/7292866 – Josef Höllinger



Die



www.die-baumexperten.de

Gartenpflege ✓

Schnell

Wurzelstockfräsen ✓

Zuverlässig

Problemfällung ✓

Preiswert

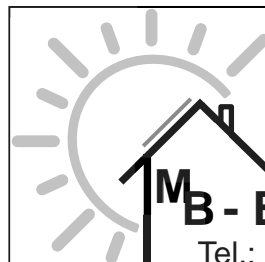
Baumexperten Fa. Hans Lachner Tel. 089 900 59 770

Suche Mitarbeiter

für Getränkelieferung und Automatenbefüllung
von Mo. - Fr. in Vollzeit von 5.00 - 12.00 Uhr.

Führerschein-Klasse 2 erforderlich.

☎ 0170 / 733 83 55 oder 08123 / 1660



Wie viel wollen Sie sparen?

- + Energieausweise
- + Energieberatung nach BAFA
- + KfW - Fördermaßnahmenprüfung
- + BAFA - Fördermaßnahmenprüfung

MB - Energieberater

Tel.: 0152 / 01934702

www.energieberater-erding.de

info@energieberater-erding.de

Dipl.-Ing.(Univ.) Martin Behling, Gebäudeenergieberater (TÜV), Münchner Str. 56, 85467 Neuching